



TEATRO DEL GIGLIO

*Teatro di Tradizione*

**L'AMMINISTRATORE UNICO**  
**DELL'AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO A.T.G.**

**DELIBERAZIONE N° 46/19**

**DEL 14 MARZO 2019**

**OGGETTO: Affidamento incarico professionale al M° Aldo Tarabella per la Direzione Artistica del Teatro del Giglio 2019/2020 - Approvazione -**

*L'anno DUEMILADICIANNOVE e questo giorno 14 del mese di MARZO 2019, presso la sede legale, è presente l'Amministratore Unico dell'Azienda Teatro del Giglio, Avv. Giovanni Del Carlo;*

*unitamente al Dott. Manrico Ferrucci – Direttore Generale dell'Azienda;*

*assistito dal Segretario verbalizzante Rag. Mariarita Favilla;*

*per assumere le determinazioni in oggetto indicate:*

**L'AMMINISTRATORE UNICO**

Preso atto della scadenza dell'incarico di Direzione artistica affidato al M° Aldo Tarabella con delibera dell'Amministratore Unico n° 72/15 del 28/12/2015 per il periodo dal 1/1/2016 al 31/3/2018;

Valutati positivamente i risultati conseguiti dal Teatro durante il periodo di direzione artistica del M° Aldo Tarabella in special modo nei termini di qualità delle proposte artistiche realizzate, di promozione della cultura musicale, di crescita della capacità produttiva del Teatro in rapporto con gli altri Teatri di Tradizione toscani e nazionali, di qualificazione delle attività rivolte ai giovani ed al mondo della scuola della città di Lucca e del territorio;

Considerato che l'incarico del *Maestro Aldo Tarabella* è finalizzato in modo particolare a garantire la continuità artistica ed il completamento del Progetto triennale di attività lirica e musicale presentato al MIBAC nel mese di Gennaio 2018 a cura del *Maestro Aldo Tarabella* stesso in qualità di responsabile artistico, e relativo agli anni 2018, 2019 e 2020;

Ritenuto quindi necessario assicurare al Teatro del Giglio il relativo sostegno artistico-musicale attraverso una qualificata assistenza per quanto riguarda in particolare la *Stagione Lirica, Danza, Prosa, Lucca Junior Opera, Crescendo con il Teatro e Formazione teatrale*, che per la loro complessità richiedono la collaborazione di un professionista particolarmente qualificato nella materia;

Vista inoltre l'esigenza di procedere ad una programmazione pluriennale nel campo lirico, musicale ed artistico per dare una maggiore continuità e consentire un'ottimizzazione delle risorse potendo contare su una programmazione a lungo termine;

Tenuto conto della valutazione espressa dall'Amministratore Unico il quale ha rilevato la grande competenza e la positiva esperienza professionale maturata dal M° Aldo Tarabella sia in campo nazionale che internazionale dimostrata anche direttamente presso il Teatro del Giglio dove ha lavorato con ottimi risultati nel periodo dal 2000 al 2008 e dal 2013 alla data odierna;

Rilevata altresì l'opportunità che il M° Aldo Tarabella garantisca il completamento del Progetto triennale di attività presentato al MIBAC a sua cura nel mese di Gennaio 2018 per il triennio 2018/2019/2020;

Considerato inoltre che al termine del presente incarico l'Azienda Teatro del Giglio affiderà al M° Tarabella la scrittura artistica per la Regia, Scene, Costumi dell'opera pucciniana che sarà

**Azienda Teatro del Giglio - A.T.G.** Piazza del Giglio, 13/15 - 55100 Lucca

Centralino: tel 0583 46531 - fax 0583 490317 – Biglietteria: 0583 465320

Azienda Speciale iscritta nel Registro Imprese CCIAA di Lucca n. 162364 - Cod. Fisc. e Part. Iva 01670770468

[ufficiopersonale@teatrodelgiglio.it](mailto:ufficiopersonale@teatrodelgiglio.it) - [www.teatrodelgiglio.it](http://www.teatrodelgiglio.it)



realizzata nel periodo ottobre/novembre 2020 per la quale saranno definite successivamente le condizioni contrattuali e le modalità produttive;

Visto l'art. 19 del *Regolamento per l'affidamento e l'esecuzione dei contratti aventi ad oggetto la fornitura di beni, la prestazione di servizi e la realizzazione di lavori di manutenzione*, approvato dall'Amministratore Unico dell'A.T.G. con delibera n° 40/17 del 10.05.2017, il quale prevede che nel caso di contratti attinenti le attività artistico-culturali l'affidamento possa avvenire secondo le modalità di affidamento diretto in presenza di un unico operatore economico ritenuto idoneo a fornire le prestazioni che l'A.T.G. intende acquisire;

Ritenuto pertanto di avvalersi della competenza e professionalità del Maestro **ALDO TARABELLA** quale Direttore Artistico per la programmazione dell'attività teatrale di *Lirica, Danza, Prosa, Crescendo con il Teatro, Lucca Junior Opera e Formazione teatrale* per l'anno 2019 e fino al **30.9.2020**;

Preso atto che sussistono in capo allo stesso i requisiti di carattere generale ex art. 80 D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., come da autodichiarazione resa ai sensi del D.P.R. 445/2000 e s.m.i., conservata in atti al fascicolo d'ufficio;

Tenuto conto che lo stesso si è dichiarato disponibile ad accettare tale incarico alle condizioni previste nel Disciplinare composto di n° 14 articoli sottoindicato:

## **DISCIPLINARE PER L'AFFIDAMENTO DELL'INCARICO PROFESSIONALE PER LA DIREZIONE ARTISTICA DEL TEATRO DEL GIGLIO ANNO 2019 FINO AL 30 SETTEMBRE 2020 –**

### **Art. 1 descrizione:**

L'Azienda Teatro del Giglio – ATG affida al **M° ALDO TARABELLA**, nato a [omissis] il [omissis] e residente a [omissis] in [omissis] – Partita IVA 01032180463 - l'incarico di lavoro autonomo quale Direttore Artistico dell'attività teatrale del Teatro del Giglio per l'anno 2019 e fino al 30 settembre 2020.

### **Art. 2 – contenuti:**

In particolare il **M° Aldo Tarabella** assumerà la responsabilità artistica per le attività del Teatro del Giglio per l'anno 2019 e fino al 30.9.2020 predisponendo, d'intesa con l'Amministratore Unico e la Direzione Generale, la progettazione artistica del Teatro per la *Stagione Lirica, Danza, Prosa, Crescendo con il Teatro, Lucca Junior Opera e Formazione teatrale*;

Curerà i rapporti con gli altri Teatri coproduttori, con gli artisti, i Direttori d'orchestra, l'orchestra, il coro, etc. curando, in relazione con l'Amministratore Unico e con il Direttore Generale, i rapporti di natura artistica con le istituzioni con cui si intende collaborare oltre a quelli di natura relazionale con le istituzioni e con le professionalità musicali della città, favorendo i loro rapporti con il Teatro.

Egli opererà d'intesa con la Direzione Generale, con le strutture direttive del Teatro e con altri eventuali responsabili di progetti musicali individuati dal Teatro.

### **Art. 3 – metodi:**

L'incaricato opererà secondo gli indirizzi espressi dall'Amministratore Unico, per la valorizzazione dell'attività programmata, ricercando le migliori soluzioni artistiche compatibili con le disponibilità economiche del Teatro e a tal fine dovrà concordare con l'Amministratore Unico e la Direzione Generale metodologie, indirizzi artistici e culturali, e con la Direzione del Teatro ogni problema di carattere gestionale, rimanendo alla stessa Direzione Generale la determinazione delle soluzioni organizzative, amministrative e tecniche.

L'incaricato dovrà assicurare la sua presenza in Teatro per il tempo necessario al miglior svolgimento del compito affidatogli e comunque ogni qualvolta verrà richiesta dall'Azienda A.T.G. nei periodi produttivi più significativi.





**Art. 4 – durata:**

L'incarico avrà termine il 30.9.2020.

**Art. 5 – compenso:**

Il corrispettivo che l'Azienda Teatro del Giglio erogherà al M° Aldo Tarabella per la Direzione Artistica soprascriptificata è fissato in complessivi € **70.500,00** + iva suddiviso nel seguente modo:

a) un compenso lordo di € **66.500,00** + iva suddiviso nel modo seguente:

- € 38.000,00 + iva per l'anno 2019,
- € 28.500,00 + iva per il periodo dal 1.1.2020 al 30.9.2020,

da corrispondere in rate trimestrali di cui la prima da effettuarsi alla firma del contratto;

b) il rimborso delle spese sostenute fuori sede per l'attività espletata per il conseguimento delle finalità previste dall'incarico che verranno corrisposte dietro presentazione di documentazione giustificativa entro la cifra massima di complessive € **4.000,00** suddivisa nel modo seguente:

- € 2.500,00 iva compresa per l'anno 2019,
- € 1.500,00 iva compresa per il periodo dal 1.1.2020 al 30.9.2020.

Nel caso di trasferte all'estero, effettuate su richiesta del Teatro in occasione di accordi di collaborazione, verrà riconosciuto il rimborso delle spese effettivamente sostenute e documentate nel periodo strettamente necessario di permanenza;

c) verrà inoltre messo a disposizione n.1 telefono cellulare.

Il M° Aldo Tarabella per la durata dell'incarico sarà iscritto alla gestione separata INPS.

**Art. 6 – modalità di pagamento:**

Il corrispettivo previsto al precedente art. 5 sarà versato dietro emissione di Fattura Elettronica trimestrale nei confronti dell'Azienda Teatro del Giglio secondo i seguenti dati:

- Denominazione Ente: **AZIENDA TEATRO DEL GIGLIO**
- Codice Univoco ufficio: **UFIEXQ**
- Codice Fiscale e P.IVA: **01670770468**
- Esigibilità dell'IVA: **IMMEDIATA**
- Indicazione dell'assolvimento dell'imposta di bollo, ove dovuta, secondo le modalità previste dall'art. 6 D. m. 17 giugno 2014;
- Applicazione dell'inversione contabile (art. 17 Dpr 633/72 Codice blocco 2.1.1.7.7), ove dovuta.

Il compenso è al lordo delle ritenute fiscali di legge;

Il pagamento del suddetto compenso verrà saldato da A.T.G. a 30 giorni dalla data di ricevimento della fattura e solo dopo esito positivo della verifica della regolarità contributiva (DURC) e fiscale (per fatture di importo superiore a € 5.000,00).

**Art. 7 – prestazioni aggiuntive:**

Al termine del presente incarico l'Azienda Teatro del Giglio affiderà al M° Aldo Tarabella una scrittura artistica per la regia, scene, costumi per la realizzazione di un'opera pucciniana nel periodo ottobre/novembre 2020, per la quale saranno definite successivamente le condizioni contrattuali e le modalità produttive.

**Art. 8 – efficacia:**

Il presente contratto acquisirà efficacia all'esito delle seguenti verifiche:

- Regolarità contributiva (DURC);
- Assenza di attestazioni e annotazioni mediante consultazione del casellario A.N.A.C. ;

e a seguito della presentazione, unitamente alla presente, della autodichiarazione resa ai sensi del DPR 445/2000 e s.m.i. qui allegata dei requisiti di carattere generale ex art. 80 D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.

**Art. 9 – tracciabilità:**

Ai sensi dell'art. 3 della L. 13.08.2010 n° 136 e successive modifiche e integrazioni, l'incaricato assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, a pena della nullità del presente affidamento e della eventuale applicazione delle sanzioni di cui all'art. 6 della medesima Legge;





pertanto è fatto obbligo di inviare all'A.T.G., unitamente al presente, la dichiarazione allegata debitamente compilata e sottoscritta relativa a:

- Conto corrente dedicato;
- Clausola di tracciabilità.

**Art. 10 – registrazione contratto:**

Le eventuali spese relative alla registrazione del presente atto sono a carico della parte interessata.

**Art. 11 – trattamento dati:**

Il presente contratto verrà ritenuto valido dietro sottoscrizione del documento “Informativa ai sensi del GDPR 679/2016” allegato al presente atto.

**Art. 12 – inadempimento:**

L'Azienda Teatro del Giglio si riserva la facoltà di revocare il presente incarico in caso di gravi inadempienze o gravi inosservanze degli indirizzi stabiliti o di gravi mancanze rispetto agli impegni assunti ed ai compiti da espletare. Tali inadempienze, inosservanze, etc. dovranno essere espressamente motivate con atto scritto.

**Art. 13 – forza maggiore:**

Il presente contratto si intenderà risolto in ogni caso di forza maggiore e nessuna delle parti pretenderà alcunché nei confronti dell'altra in caso di incendi, danneggiamenti, ordini delle competenti autorità, condizioni atmosferiche avverse, inagibilità dell'impresa;

**Art. 14 – Foro competente:**

Per tutte le controversie che dovessero sorgere, relative al presente atto, la competenza è del Foro di Lucca.

Individuato per il presente affidamento quale Responsabile Unico del Procedimento, ai sensi dell'art. 31 co. 10 D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., il *Dott. Manrico Ferrucci*, Direttore Generale e Legale Rappresentante dell'A.T.G.;

Accertata l'assenza di attestazioni e annotazioni nei confronti del Maestro Aldo Tarabella mediante consultazione del Casellario ANAC nonché la regolarità contributiva mediante acquisizione del D.U.R.C., documenti tutti conservati in atti al fascicolo d'ufficio;

Considerato che la presente determina, in ossequio al principio di trasparenza e fatto salvo quanto previsto dall'art. 1 comma 32 della L.190/2012 e dal D.Lgs. 33/2013 è pubblicato, ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 50/2016, nel proprio sito web;

E pertanto per tutto quanto sopra esposto e considerato;

Su proposta del Direttore Generale che ha espresso parere favorevole;

DELIBERA

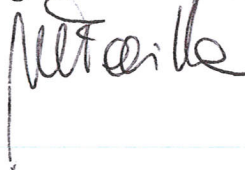
- 1) di approvare l'affidamento dell'incarico professionale di lavoro autonomo al **M<sup>o</sup> ALDO TARABELLA**, nato a [omissis] il [omissis] e residente a [omissis] in [omissis] – Codice Fiscale [omissis] - Partita IVA 01032180463 - quale **Direttore Artistico del Teatro del Giglio** per la programmazione delle attività teatrali: *Stagione Lirica, Danza, Prosa, Crescendo con il Teatro, Lucca Junior Opera e Formazione teatrale per l'anno 2019 e fino al 30.9.2020*;
- 2) di approvare l'affidamento della scrittura artistica del **M<sup>o</sup> Aldo Tarabella** per la **Regia, Scene, Costumi** dell'opera pucciniana che sarà realizzata nel periodo ottobre/novembre 2020;
- 3) di stabilire che tali incarichi saranno regolati da apposito disciplinare, in premessa specificato, composto da n° 14 articoli, che sarà sottoscritto dal **M<sup>o</sup> Aldo Tarabella** per accettazione;
- 4) di finanziare il compenso di **€. 70.500,00** + iva da corrispondere al **M<sup>o</sup> Tarabella** per la Direzione Artistica con le seguenti modalità:
  - a) un compenso lordo di **€. 66.500,00** + iva suddiviso nel modo seguente:



- €. 38.000,00 + iva per l'anno 2019 nel Bilancio di esercizio 2019 in corso di formazione;
  - €. 28.500,00 + iva per il periodo dal 1.1.2020 al 30.9.2020 nel Bilancio di esercizio 2020 in corso di formazione, da corrispondere in rate trimestrali di cui la prima da effettuarsi alla firma del contratto;
- b) il rimborso delle spese sostenute fuori sede per l'attività espletata per il conseguimento delle finalità previste dall'incarico che verranno corrisposte dietro presentazione di documentazione giustificativa entro la cifra massima di complessive €. **4.000,00** suddivisa nel modo seguente:
- €. 2.500,00 iva compresa per l'anno 2019, nel Bilancio di esercizio 2019 in corso di formazione;
  - €. 1.500,00 iva compresa per il periodo dal 1.1.2020 al 30.9.2020 nel Bilancio di esercizio 2020 in corso di formazione;
- c) di dare atto che nel caso di trasferte all'estero, effettuate su richiesta del Teatro in occasione di accordi di collaborazione, verrà riconosciuto il rimborso delle spese effettivamente sostenute e documentate nel periodo strettamente necessario di permanenza;
- d) verrà inoltre messo a disposizione n. 1 telefono cellulare;
- 5) di liquidare la somma sopradetta su presentazione di fattura trimestrale, a seguito degli accertamenti in materia di pagamenti della PA ed al rispetto degli obblighi di cui all'art. 3 della L. 136/2010 e comunque previa presentazione di fatture debitamente controllate e vistate in ordine alla regolarità e rispondenza formale e fiscale;
- 6) di dare atto che al termine del suddetto incarico l'Azienda Teatro del Giglio affiderà al *M<sup>o</sup> Aldo Tarabella* la Regia, Scene e Costumi dell'opera pucciniana che verrà prodotta nel mese di ottobre/novembre 2020, per la quale saranno definite successivamente le condizioni contrattuali e le modalità produttive.

Verbale letto, approvato e sottoscritto.

Il Segretario  
Rag. *Mariarita Favilla*



L'AMMINISTRATORE UNICO  
Avv. *Giovanni Del Carlo*

